APATOR POWOGAZ

0010-301-005

1. EKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU DECLARATION OF CONFORMITY

2. Model przyrządu: Wodomierz JS
Instrument model: Water meter JS
Wodomierze jednostrumieniowe suchobieżne, mechaniczne DN15-DN100 zgodnie z typami podanymi w tabeli w punkcie 5.
Single-jet, dry-running, mechanical water meters DN15-DN100 according to the types given in the Table in point 5.

3. Nazwa i adres producenta
Name and address of the manufacturer

APATOR POWOGAZ S.A.
Jaryszki 1c, 62-023 Żerniki
Polska/Poland
+48 (61) 8 418 101
sekretariat.powogaz@apator.com

4. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Opisany przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration described is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

Dyrektywa/ *Directive* 2014/32/UE	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/32/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku przyrządów pomiarowych/ *Directive 2014/32/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of measuring instruments*

5. Odniesienia do odpowiednich Norm zharmonizowanych, odpowiednich dokumentów normatywnych, które zastosowano lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku, do których deklarowana jest zgodność:
References to the relevant standards, documents used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

OIML R 49-1:2013 **EN ISO4064-1:2017** **EN ISO4064-5:2017**
OIML R 49-2:2013 **EN ISO4064-2:2017**
OIML R 49-3:2013 **EN ISO4064-3:2014**

5.a Nazwa i numer jednostki notyfikowanej *Name and number of the notified body*	**5.b Wydany certyfikat- Moduł B** *Certificate issued- Module B*	**5.c Numer certyfikatu** *Certificate number*	**5.d Typ** *Type*	**5.e Wydany certyfikat – Moduł D** *Certificate issued- Module D*
Słowacki Instytut Metrologiczny- Jednostka Notyfikowana **1781/** *Slovak Institute of Metrology- notified body* ***1781*** Karloveská 63, 841 04 Bratislava, Slovenská republika	Zatwierdzenie typu UE, zgodnie z modułem B, załącznika II do Dyrektywy nr 2014/32/UE *EU type approval, in accordance with Annex II, Module B, Directive 2014/32/EU*	SK 20-MI001-SMU059 wersja 3 wydany/issued 27-02-2026, ważny do/valid until 27.02.2030	JS/JS90-05;-07 (Smart D+)	SK23-QD-SMU003* ważny do/valid until 27.10.2026 Certyfikat zapewnia jakość produkcji, kontroli i testowania produktu końcowego, zgodnie z modułem D załącznika II do Dyrektywy nr 2014/32/UE *The certificate ensures the quality of production, control and testing of the final product, in accordance with Annex II, Module D of Directive 2014/32/EU* Słowacki Instytut Metrologiczny- Jednostka Notyfikowana **1781/** *Slovak Institute of Metrology- notified body* ***1781*** Karloveská 63, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
		SK 09-MI001-SMU007 wersja 8 wydany/issued 23-03-2026, ważny do/valid until 03.09.2029	JS-02;03 (Smart +) JS-02;03(Smart C+) JS-NK	
		SK 09-MI001-SMU009 wersja 8 wydany/issued 23-03-2026, ważny do/valid until 20.09.2029	JS90-02;03 (Smart+) JS90-NK	
		SK 21-MI001-SMU071 wersja 2 wydany/issued 27-02-2026, ważny do/valid until 12.05.2031	JS-02;07 (Master D+) JS-02;07 (Master C+) JS/JS130-02;07 (Master+) JS/JS130-NK	
Slovenská legalna metrológia, *notified body* ***1432*** Hviezdoslavova 31, 974 01 Banská Bystrica Slovenska Republika		SK 15 - 103 MI-001 wersja 3 wydany/issued 11-12-2025, ważny do/valid until 11.12.2035	JS-08 (Impero) JS-NK (Impero)	

5.f rewizja ważna na dzień wystawienia niniejszej deklaracji zgodności / revision valid on the date of issue oif this declaration of conformity

6. Informacje dodatkowe:
Additional information:

APATOR POWOGAZ S.A.
Z UP. PREZESA ZARZĄDU
KIEROWNIK LABORATORIUM
Kamil Burda

APATOR POWOGAZ S.A.
Z UP. PREZESA ZARZĄDU
PEŁNOMOCNIK ZARZĄDU DS. ZSZ
Katarzyna Janowicz

Jaryszki **27.04.2026**
Wydanie 5/*Edition5*

Prezes Zarządu - Dyrektor Generalny
CEO, President & Managing Director

Wszystkie aktualne certyfikaty, potwierdzające spełnienie wymagań w pkt. 5, dostępne są na www.apator.com
All current certificates confirming compliance with the requirements in point 5, are available at www.apator.com
***Wszelka dokumentacja, dotycząca produktu znajduje się w zakładce „pliki do pobrania" przy danym produkcie na www.apator.com*
**All documentation regarding the product can be found in the "files to download" tab for a given product at www.apator.com*

CS *Všechny aktuální certifikáty potvrzující shodu s požadavky oddílu 5 jsou k dispozici na www.apator.com ** Veškerou dokumentaci k produktu naleznete v záložce „ke stažení" vedle daného produktu na www.apator.com	1. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 2. Model zařízení: Vodoměr JS dle typů uvedených v tabulce pod bodem 5. 3. Jméno a adresa výrobce 4. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Popsaný předmět tohoto prohlášení je v souladu s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů Unie 5. Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo příslušné použité normativní dokumenty nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž je deklarována shoda 5.a Název a číslo oznámeného subjektu, 5.b Vydaný certifikát - Modul B, 5.c Číslo certifikátu, 5.d Typ, 5.e Vydaný certifikát - Modul D, 5.f Revize platná k datu vydání tohoto prohlášení o shodě 6. Další informace.
DE *Alle aktuellen Zertifikate, die die Einhaltung der Anforderungen von Absatz 5 bestätigen, sind unter www.apator.com verfügbar ** Die gesamte Produktdokumentation finden Sie auf der Website www.apator.com unter der Registerkarte „Herunterzuladende Dateien" neben dem jeweiligen Produkt.	1. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2. Gerätemodell: JS-Wasserzähler gemäß den in der Tabelle unter Punkt aufgeführten Typen 5. 3. Name und Adresse des Herstellers 4. Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. Der beschriebene Gegenstand dieser Erklärung entspricht den einschlägigen Anforderungen der Harmonisierungsgesetzgebung der Union 5. Verweise auf relevante harmonisierte Normen oder verwendete relevante normative Dokumente oder auf andere technische Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird: 5.a Name und Nummer der benannten Stelle, 5.b Ausgestelltes Zertifikat - Modul B, 5.c Zertifikatsnummer, 5.d Typ, 5.e Ausgestelltes Zertifikat - Modul D, 5.f Zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Konformitätserklärung gültige Version 6. Weitere Informationen.
EL *Όλα τα τρέχοντα πιστοποιητικά που επιβεβαιώνουν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παραγράφου 5 είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση www.apator.com ** Όλη η τεκμηρίωση του προϊόντος βρίσκεται στον ιστότοπο www.apator.com στην καρτέλα «Λήψεις» δίπλα σε κάθε προϊόν.	1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Μοντέλο συσκευής: Μετρητής νερού JS σύμφωνα με τους τύπους που δίνονται στον πίνακα του σημείου 5. 3. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή 4. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Το θέμα που περιγράφεται σε αυτή τη δήλωση συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις της νομοθεσίας εναρμόνισης της ΕΕ 5. Παραπομπές στα σχετικά εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές για τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση 5.a Όνομα και αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού, 5.β Εκδοθέν πιστοποιητικό - Ενότητα Β, 5.γ Αριθμός πιστοποιητικού, 5.δ Τύπος, 5.ε Εκδοθέν πιστοποιητικό - Ενότητα Δ, 5.στ Έκδοση που ισχύει κατά τον χρόνο έκδοσης της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης 6. Πρόσθετες πληροφορίες.
ES *Todos los certificados vigentes que confirman el cumplimiento de los requisitos del párrafo 5 están disponibles en www.apator.com ** La documentación completa del producto está disponible en el sitio web www.apator.com en la pestaña "Archivos para descargar" junto a cada producto.	1. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD 2. Modelo de dispositivo: contador de agua JS según los tipos indicados en la tabla del punto 5. 3. Nombre y dirección del fabricante 4. Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. . El objeto descrito en esta declaración cumple los requisitos pertinentes de la legislación comunitaria de armonización 5. Referencias a las normas armonizadas pertinentes o a los documentos normativos pertinentes utilizados o a otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad: 5.a Nombre y número del organismo notificado, 5.b Certificado emitido - Módulo B, 5.c Número de certificado, 5.d Tipo, 5.e Certificado emitido - Módulo D, 5.f Versión válida en el momento de la emisión de esta declaración de conformidad 6. Informaciones adicionales.
FR *Tous les certificats en vigueur confirmant le respect des exigences du paragraphe 5 sont disponibles sur www.apator.com ** La documentation complète du produit est disponible sur le site Web www.apator.com sous l'onglet « Fichiers à télécharger » à côté de chaque produit.	1. DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ 2. Modèle d'appareil : Compteur d'eau JS selon les types indiqués dans le tableau au point 5. 3. Nom et adresse du fabricant 4. Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet décrit dans cette déclaration est conforme avec les exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'UE 5. Références aux normes harmonisées ou aux documents réglementaires applicables ou à d'autres spécifications techniques pour lesquels la conformité est déclarée: 5.a Nom et numéro de l'organisme notifié, 5.b Certificat délivré - Module B, 5.c Numéro de certificat, 5.d Type, 5.e Certificat délivré - Module D, 5.f Version valable au moment de la délivrance de la présente déclaration de conformité 6. Informations supplémentaires.
IT *Tutti i certificati attuali che confermano la conformità ai requisiti del paragrafo 5 sono disponibili sul sito www.apator.com ** La documentazione completa del prodotto è disponibile sul sito web www.apator.com nella scheda "Download" accanto a ciascun prodotto.	1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 2. Modello dispositivo: contatore acqua JS secondo le tipologie riportate nella tabella al punto 5. 3. Nome e indirizzo del produttore 4. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore. L'oggetto descritto della presente dichiarazione è conforme ai requisiti pertinenti della legislazione di armonizzazione dell'UE 5. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate o ai pertinenti documenti normativi utilizzati o ad altre specifiche tecniche per le quali è dichiarata la conformità: 5.a Nome e numero dell'organismo notificato, 5.b Certificato rilasciato - Modulo B, 5.c Numero del certificato, 5.d Tipo, 5.e Certificato rilasciato - Modulo D, 5.f Versione valida al momento del rilascio della presente dichiarazione di conformità 6.Informazioni aggiuntive.
RU *Все действующие сертификаты, подтверждающие соответствие требованиям пункта 5, доступны на сайте www.apator.com ** Всю документацию по продукту можно найти на вкладке «Файлы для загрузки» для соответствующего продукта на сайте www.apator.com	1. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС 2. Модель устройства: водомер JS в соответствии с типами, указанными в таблице в пункте 5. 3. Название и адрес производителя 4. Данное право на соответствие выдано под исключительную ответственность производителя. Описанный предмет настоящей декларации отвечает соответствующим требованиям законодательства ЕС о гармонизации 5.. Ссылки на соответствующие национальные стандарты или нормативные документы Международной организации законодательной метрологии, применяемые, или ссылки на другие технические спецификации, в отношении которых декларируется соответствие: 5.a Название и номер нотифицированного органа, 5.b Выданный сертификат — Модуль B, 5.c Номер сертификата, 5.d Тип, 5.e Выданный сертификат — Модуль D, 5.f Ревизия, действительная на дату выдачи настоящей декларации о соответствии 6. Дополнительная информация.
SK *Všetky aktuálne certifikáty potvrdzujúce súlad s požiadavkami bodu 5 sú dostupné na webovej stránke www.apator.com ** Všetku dokumentáciu k produktu nájdete v záložke „Na stiahnutie" pre príslušný produkt na www.apator.com	1. EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE 2. Model zariadenia: Vodomer JS v súlade s typmi uvedenými v tabuľke v ods. 5. 3. Meno a adresa výrobcu 4. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu . Opísaný predmet tohoto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Únie 5. Odkazy na príslušné harmonizované normy, alebo príslušné použité normatívne dokumenty alebo na iné technické špecifikácie, vo vzťahu ku ktorým je deklarovaná zhoda: 5.a Názov a číslo notifikovaného orgánu, 5.b Vydaný certifikát - Modul B, 5.c Číslo certifikátu, 5.d Typ, 5.e Vydaný certifikát - Modul D, 5.f Revízia platná k dátumu vydania tohto vyhlásenia o zhode 6. Ďalšie informácie.
UK *Усі актуальні сертифікати, що підтверджують відповідність вимогам пункту 5 доступні на сайті www.apator.com **Всю документацію щодо продукту можна знайти на вкладці «файли для завантаження» для відповідного продукту на сайті www.apator.com	1. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 2. Модель пристрою: Лічильник води JS відповідно до типів, наведених у таблиці в пар. 5 3. Назва та адреса виробника 4. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника. Описаний предмет цієї декларації відповідає відповідним вимогам законодавства ЄС про гармонізацію 5. Посилання на відповідні національні стандарти чи нормативні документи Міжнародної організації законодавчої метрології, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність 5.a Назва та номер нотифікованого органу, 5.b Виданий сертифікат — Модуль B, 5.c Номер сертифіката, 5.d Тип,5.e Виданий сертифікат — Модуль D, 5.f Ревізія, дійсна на дату видачі цієї декларації про відповідність 6. Додаткова інформація.
RO *Toate certificatele actuale care confirmă conformitatea cu cerințele de la punctul 5, sunt disponibile la www.apator.com ** Toată documentația produsului poate fi găsită în secțiunea „Descărcări" a produsului respectiv, pe site-ul www.apator.com.	1. DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE 2. Model de aparat: Contor de apă JS conform tipurilor enumerate în tabelul la alin. 5. 3. Numele și adresa producătorului 4. Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului. Obiectul descris în această declarație respectă cerințele relevante ale legislației UE de armonizare 5. Referințe la standardele armonizate aplicabile sau documentele de reglementare sau alte specificații tehnice pentru care este declarată conformitatea 5.a Denumirea și numărul organismului notificat, 5.b Certificat eliberat — Modulul B, 5.c Numărul certificatului, 5.d Tipul, 5.e Certificat eliberat — Modulul D, 5.f Revizia valabilă la data eliberării prezentei declarații de conformitate 6. Informații suplimentare.

Apator Powogaz S.A.
Jaryszki 1c, 62-023 Żerniki, Poland / apator.com /e-mail: sekretariat.powogaz@apator.com
NIP 781-002-06-01 / REGON 630509799 /KRS 0000028129

Zintegrowany System Zarządzania
Integrated Management System

ISO 9001 ISO 14001 ISO 45001 ISO 27001